

コンベンション K O B E

2000. 10 秋 No.176

(財)神戸国際観光コンベンション協会

会 長 神戸市長 笹山 幸俊

〒650-0046

神戸市中央区港島中町6丁目9-1

(神戸国際交流会館内)

☎ (078)302-5200 ㊚ (078)302-6485

インターネット

<http://www.exd.city.kobe.jp/kcva/>

e-mail:info-kcva@exd.city.kobe.jp



有馬大茶会



MEET IN KOBE 21

国際会議の神戸開催を
支援しています

21世紀はアジアの時代と言われています。アジア全体の経済発展のためには、それぞれの国が他のアジアの国及び地域とのパートナーシップを保ちながら、相互に理解する事が必要となります。

流通科学大学は11月6日から8日の3日間、西神オリエンタルホテルと流通科学大学にて「アジア流通フォーラム2000」という「流通」をテーマとした国際研究会を開催いたします。

この研究会は「流通」という切り口からアジアの国と地域の現状を理解し、アジア全体の流通システムの発展にとどまらず、世界経済の発展に貢献することを目的としています。さらにはこの研究会の成果をアジア

アジア流通フォーラム2000

世界経済の発展に貢献を目的に

平成12年11月6日(月)～8日(水) 西神オリエンタルホテル 流通科学大学

開催にあたって

アジア流通フォーラム実行委員長
白石 善章 (流通科学大学副学長)



から世界に向けて発信していきたいと考えております。

講師には東アジアを中心に13の国と地域から、研究者だけではなく、実務家をお招きし、各国の現状を専門家の立場より報告して頂きます。また参加者は

から世界に向けて発信していきたいと考えております。



500名のうち約200名は海外からの参加者を予定いたしております。

皆様のご参加を心よりお待ちしております。

Ezra F. VOGEL
(基調講演・パネルディスカッション)
Henry Ford II Professor of the Social Sciences, Harvard University,
ハーバード大学教授

問い合わせ

流通科学大学 アジア流通フォーラム事務局
担当: 森本・高野 TEL 078-794-3544
参加登録費用
研究者・学生 ￥15,000
ビジネスパーソン ￥64,000
企業参加 (2名参加) ￥120,000
申込締切 10月15日

21世紀を目前にひかえ、急速に進む技術革新とともに、多様化する消費者ニーズや社会状況の変化など、水道を取り巻く環境も急速に変化しつつあります。このような状況のなか、新しい世紀の水道像を展望するために、来る11月15日～17日の3日間、神戸ポートピアホールにおきまして「第5回水道技術国際シンポジウム」を開催いたします。

これまで、(財)水道技術研究センターと共催で3年ごとに「水道管路国際シンポジウム」として、内容を管路部門に限って開催してきたものを、今回は神戸市給水開始100周年記念行事の一環として浄水分野にもテーマを広げ、水道技術全般にわたって開催することといたしました。

シンポジウムでは、「新しい世紀を

第5回水道技術国際シンポジウム

「新しい世紀を迎える水道」をメインテーマに

平成12年11月15日(水)～17日(金)

ポートピアホテル 神戸国際展示場

開催にあたって

国際シンポジウム実行委員会
副委員長 小倉 晋
(神戸市水道事業管理者)



迎える水道」をメインテーマに、アメリカ・ドイツ・フランス・オランダ・イギリスの5か国から講師を招き、それぞれの国の最先端の状況について報告いただくほか、国内招待講演や分科会における公募論文発表、総合パネルディスカッション、ポス

セッションなどのプログラムを予定しております。今回は特に初めてポスターセッションを採り入れたほか、海外からの公募論文発表応募があるなど、さらに内容が充実するものと考えております。

また、シンポジウムと併せ、国際展示場において水道技術に関する展示会を開催し、企業各社による最新の製品や、情報管理システム等の展示が行われます。

本シンポジウムが、「新しい世紀を迎える水道」のあり方を真摯に探求していくうえで意義深い機会となり、水道関係者の交流の輪を広げる場となることを期待するとともに、1名でも多くの方にご参加いただくことを期待しております。



21世紀に入ってもエネルギーと環境は人類にとって重要な問題であります。人間の活動には化石燃料などによる熱エ

ネルギー利用が不可欠であり、有効な利用と環境への影響を最小にとどめる技術が必要です。機械工学における熱工学は、環境に配慮した熱エネルギーを取り扱う機器として、発電や都市ガスの設備、車、船、飛行機、ロケットなどのエンジンや各種動力機器、冷暖房、加熱、冷蔵といった空調機器、焼却器、給湯器や熱交換器などを対象として、高性能、高効率、省エネルギー、低コストでクリーンな機器の開発・製造を目的とした技術分野です。このような技術ではすでに多くの経験が蓄積され、多くの試みが行われており、更なる技術発展のためには、専門家間の交

第4回 日韓熱工学会議

21世紀のエネルギーと環境のための熱工学技術

平成12年10月1日(日)～10月6日(金) 神戸国際会議場

開催にあたって

実行委員長 中島 健
(神戸大学工学部教授)



流、情報交換が欠かせません。

日韓熱工学会議は、4年ごとに日韓交互で開催されており、今回の神戸での開催は第4回目となります。日本と韓国は気候やエネルギー事情が似通っており、熱工学の全分野での合同会議が可能です。同様の

国際会計教育研究学会第3回研究会議 国際会計研究学会第17回大会

統一論題「グローバル経済における会計への挑戦」

Challenges for Accounting in the Global Economy

平成12年10月6日(金)～7日(土) 神戸国際会議場、ポートピアホテル

開催にあたって

第3回IAAER組織委員会委員長 兼
国際会計研究学会第17回大会準備委員会委員長
平松 一夫
(関西学院大学商学部教授)



った研究者等によって、財務会計、会計教育、デリバティブと公正価値会計、会計選択、管理会計、監査、社会・環境会計、新興市場の会計などのテーマについて、9会場同時並行で自由論題報告および討論が行われることとなっています。

この研究会議には、学会会員のみならず、会計に関わるすべての方々

合同会議は日米間でも行われています。会議は英語による講演が主ですが、今回新しい試みとして学生プログラムを実施します。これは会議に参加する日韓の学生のためにセミナーハウスでの宿泊と見学会等の行事を用意して学生間の交流をはかり、21世紀のエネルギー・環境問題を身近な国際的視野から考えていくための布石にしたいと思っています。また、英語を公用語とした専門家間の会議ですが、一般の方へ公開した特別文化講演として、10月3日午後3時30分から5時まで「技術の往来における日韓文化交流—日韓技術交流史の光と影—」と題して、辛基秀先生に日本語の韓国語逐次訳つきで、ご講演いただきます。



合同会議は日米間でも行われています。会議は英語による講演が主ですが、今回新しい試みとして学生プログラムを実施します。これは会議に参加する日韓の学生のためにセミナーハウスでの宿泊と見学会等の行事を用意して学生間の交流をはかり、21世紀のエネルギー・環境問題を身近な国際的視野から考えていくための布石にしたいと思っています。また、英語を公用語とした専門家間の会議ですが、一般の方へ公開した特別文化講演として、10月3日午後3時30分から5時まで「技術の往来における日韓文化交流—日韓技術交流史の光と影—」と題して、辛基秀先生に日本語の韓国語逐次訳つきで、ご講演いただきます。

でご興味をお持ちの方々にご出席いただけるようご準備いたしました。ご興味のお有りの方は、下記の問い合わせ先までご連絡下さい。皆様のご参加をお待ちしております。

国際会議参加(有料)のお知らせ

連絡・お問い合わせは下記へお願いいたします。
〒662-8501 西宮市上ヶ原一番町1-155
関西学院大学商学部内
第3回IAAER組織委員会
国際会計研究学会第17回大会準備委員会
委員長 平松一夫
FAX: 0798-51-0903
E-mail: iaaer@kwansei.ac.jp
この大会のホームページも参照ください。
http://www-sba.kwansei.ac.jp/iaaer/
上記ホームページの日本語では国際会計研究学会のプログラムも掲示しております。
1889年(明治22年)に創立された関西学院は本年、創立111周年を迎えます。この学会は「関西学院創立111周年記念事業」の一つとして開催されます。

集いのすべてを、快適・便利にサポート。

ポートピアホテル南館に直結した1,702人収容のポートピアホール。大小合わせて、36の宴会場。ホテル施設とのコーディネートにより、快適にサポートいたします。

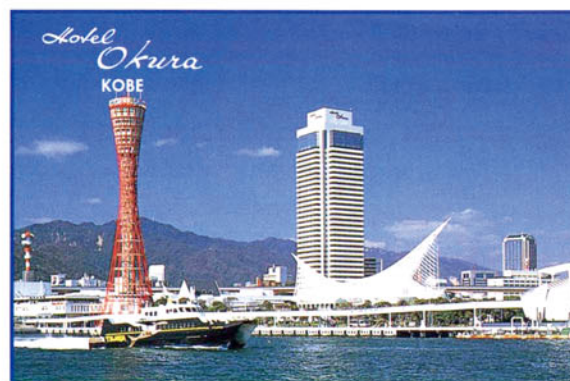
ホテル概要
■客室761室 ■宴会場36室
■レストラン、バーなど13店
■駐車場550台収容

ポートピアホール概要
■座席1,702席(スクール形式610席)
■6か国語同時通訳設備
■コンサートホール対応(残響可変装置・音響反射板)

お問い合わせ
TEL.078-302-1111

ポートピアホテル

〒650-0046
神戸市中央区港島中町6丁目10番地1
ホームページ http://www.portpia.co.jp



INTERNATIONAL CONVENTION STAGE HOTEL OKURA KOBE.

国際会議からレセプション、セミナーまで
総合的にプロデュース。

ホテルオークラ神戸は、2,500名様収容の大宴会場「平安の間」をはじめ充実の施設で、国際都市神戸の多様な集いをサポートいたします。

ホテルオークラ神戸
〒650-0560 神戸市中央区波止場町2番1号
TEL. (078) 333-0111
http://www.kobe.hotelokura.co.jp

ご宿泊予約専用フリーダイヤル 0120-017489 ご宴会予約専用フリーダイヤル 0120-016489

第8回日本消化器関連学会週間 (Digestive Disease Week-Japan 2000) は、2000年10月25日(水)から28日(土)までの4日間にわたって、神戸ポートピアホテル、神戸国際会議場、神戸国際展示場、ワールド記念ホールの4つの会場で開催されます。今回のDDW-Japan 2000は、消化器関連の7学会が全面参加して開催される20世紀最後の合同会議です。本会議は1万人を超える消化器専門医が参加する日本でも有数の大規模な学会です。DDW-Japanは今までに神戸市で3回開催されていますので、会場、宿泊等の運営はスムーズに行われることでしょう。

DDW-Japan 2000は消化器病の臨床を指向する学術集会を目指していますが、ミレニアム西暦2000年に相応

第8回日本消化器関連学会週間 医学、社会学、文化人類学的側面から

平成12年10月25日(水)～28日(土)



開催にあたって

DDW-Japan 2000運営委員会委員長
第42回日本消化器病学会大会会長
川崎 寛中

しい特別企画として、「21世紀に求められる消化器専門医の役割 (日本消化器病学会)」、「クリニカルアワー消化器疾患診療の最先端シリーズ (日本消化器病学会)」、「肝臓病学: 20世紀から21世紀へのメッセージ (日本肝臓学会)」、「第60回記念講演、内視鏡医学の過去・現在・未来 (日本消化器内視鏡学会)」などが予定されています。

DDW-Japan 2000の合同企画としては、国際化時代を反映して

「Helicobacter pylori in Asian countries」、「Immunology and molecular biology for the treatment of intractable liver diseases」の2つの国際シンポジウムおよび一般演題のEnglish sessionが設けられました。また、毎年会員に好評の教育講演は「消化器病として21世紀の展望と期待」を統一テーマとして9題の講演が行われます。

一方、初めての試みである「医療研修会」が開催されますが、中澤三郎先生 (DDW-Japan議長) のご司会による「医療事故の防止を目指して」と、谷川久一先生 (国際肝臓研究所) のご司会による「臓器移植における脳死判定」は、最新の情報や啓蒙的な知識を得るために必見のプログラムです。第8回DDW-Japanは21世紀の消化器疾患診療の進歩に極めて大きな役割を果たすものと信じております。

第40回日本核医学会総会

テーマ: 健康と放射線
日時: 平成12年10月31日(火) 12:30～14:30
場所: 神戸勤労会館 7階 大ホール
(JR・阪急・阪神「三宮」駅下車、徒歩5分)
○「画像でみるからだの動きと病気」～核医学イメージング～
大阪市立大学 医学部 核医学 越智 安暢 教授
○「緊急被曝医療対策の現状と展望」～東海村臨界事故を経験して～
原子力安全委員会 委員 青木 芳朗 先生

問 兵庫医科大学 核医学教室内
合 事務局長 ☎(0798) 45-6883

「市民公開講座」のお知らせ

いずれも参加料無料、当日先着順にて受付となっています。

第4回日本心不全学会

日時: 平成12年10月10日(火) 15:00～17:00
場所: 神戸国際会議場 3階 国際会議室
○心不全とは何か
山辺 裕先生 (神戸大学第1内科)
○心不全をいかに診断するか
大柳 光正先生 (兵庫医科大学第1内科)
○心不全をいかに治療するか
盛岡 茂文先生 (神戸市立中央市民病院)

問 神戸大学医学部第1内科
合 ☎(078) 382-5846

第45回日本不妊学会

女性のヘルスケアと低用量ピル
●「若年女性の健康の視点より」
日本家族計画協会クリニック所長 北村 邦夫先生
●「成熟女性の健康の視点より」
神戸大学医学部産科婦人科学 丸尾 猛教授
日時: 平成12年11月22日(水) 16:30～18:00 (受付・開場15:30)
会場: 神戸国際会議場 メインホール

問 兵庫県産科婦人科学会事務局
合 ☎(078) 366-0554

第10回 国際ミーティング・エキスポ

2001年12月5日(火)・6日(水)

12月5日(火)、6日(水)の2日間、東京国際フォーラムで開催される日本唯一のコンベンション・トレードショー「第10回国際ミーティング・エキスポ」。

(財)神戸国際観光コンベンション協会では、神戸ブースを出展いたします。神戸ブースにて皆様のご来場をお待ちしています。

TECHNO OCEAN 2000

2000年11月9日(木)～11日(土) 神戸国際展示場 (ポートアイランド)

海洋関連の総合的な科学技術と産業・情報との交流を目的に、我が国で唯一定期的 (隔年) に開催されている「テクノ・オーシャン2000」が、今年11月9日(木)～11日(土)の3日間、神戸国際展示場で開催されます。この「テクノ・オーシャン2000」は海洋の調査計測、沿岸域空間利用などに関する科学技術の開発・利用について、産・官・学の海洋関係者が異業種間で情報交流する場として、評価されています。

このコンベンションは国際見本市・国際シンポジウム・学術研究団体展から構成され、最先端の科学技術の開発に携わる学術・研究関係者と産業界との国際レベルでのface to faceの交流空間の場を提供いたします。また、新たな試みとして、海洋調査船「かいよう」の見学会など、青少年を中心とした一般向けの事業も開催いたします。

会 期: 2000年11月9日(木)～11日(土)
テーマ: 海洋に託す21世紀
主 催: 「テクノ・オーシャン2000組織委員会」
会 長: 大庭 浩
(社団法人経済団体連合会
海洋開発推進委員会委員長)
事務局: (財)神戸国際観光コンベンション協会
(☎078-303-7516)
共 催: 海洋科学技術センター
(財)神戸国際観光コンベンション協会、
(社)国際海洋科学技術協会

特別協力: (社)日本港湾協会、日本財団、神戸市

●国際見本市

1. テーマ
科学技術と産業のパートナーシップを構築する
2. 出展内容
①環境保全 ②資源・エネルギーの開発利用
③海洋・海域の空間利用等に焦点をあてます。

【展示物一例】

海域環境の保全技術、海洋の調査観測・情報管理、海洋・海域の空間利用、海洋エネルギー・資源の創造・保全・利用に関する装置・技術、港湾物流に関する技術・システム・設備、等

3. 入場料 500円

●国際シンポジウム

1. テーマ
人は海について何を思ったのか、そして21世紀地球社会と海との関わりは
2. 内 容
①基調講演
「地球深部への挑戦—
深海地球ドリリング計画—」
海洋科学技術センター 木下 肇 理事
「21世紀の海洋環境」
プリンストン大学 ジョージ・フィランダー教授
②スペシャルセッション
③口頭発表セッションならびにポスターセッション (公募論文)

●学術研究団体展

国内外で海洋関連の科学・技術の先端的な研究開発に携わっている大学や調査研究機関・団体等が、日頃の活動状況や研究成果、今後の研究の方向性などをパネルやカタログ、模型等により発表する場をめざします。

●記念講演会 (無料)

日時: 平成12年11月9日(木) 10:30～12:00
会 場: 神戸国際展示場 3 A会議室
講演者: 海洋科学技術センター
平野 拓也 理事長
テーマ: 「海と日本人」
参加者: 希望者 (定員 270人)
申込み: FAX、E-mailで事前申込み要
連絡先: (財)神戸国際観光コンベンション協会
(☎078-303-7516 FAX: 078-302-1870
E-mail: keva-t01@portnet.ne.jp)

●同時開催行事 (記載なき場合は無料)

1. (社)土木学会 海岸工学講演会
日時: 平成12年11月7日(火)～9日(木)
会 場: 神戸国際会議場
主 催: (社)土木学会 (☎03-3355-3559)
2. 海洋深層水利用研究会研究発表会
日時: 平成12年11月8日(水)・9日(木)
13:00～17:30(8日) 9:00～16:30(9日)
会 場: 神戸国際会議場メインホール
主 催: 海洋深層水利用研究会 (JADOWA)
(FAX: 06-6263-7324)
内 容: 一般講演／フォーラム
参加費: 有料
申し込み: 事前申込あるいは当日受付
3. (財)沿岸開発技術研究センター
技術講演会 i n 神戸
日時: 平成12年11月8日(水) 10:00～11:40
会 場: 神戸商工会議所会館神商ホール
主 催: (財)沿岸開発技術研究センター
(☎03-3234-5862)

申込み: 当日受付
4. 運輸省港湾技術研究所特別講演会
「一日港研 i n 神戸」
日時: 平成12年11月8日(水) 13:00～17:00
会 場: 神戸商工会議所 神商ホール
主 催: 運輸省港湾技術研究所／運輸省第3港湾建設局 (☎0468-44-5003)
内 容: 18号台風の被災状況と高潮の予測の現状と今後など

申込み: 事前申込要
5. 港湾物流センター
日時: 平成12年11月9日(木) 13:30～17:00
会 場: 神戸国際会議室 国際会議室
主 催: (社)港湾荷役機械化協会/
国際荷役調整協会日本国内委員会 (ICHCA JAPAN) (☎03-5472-4791)
内 容: 日系国際複合一貫運送業者の国際物流戦略とSCM、3PM戦略など。

参加費: 有料 (3,000円)

申込み: 事前申込 (FAXで) または当日受付

6. ハイテク船の講演会
日時: 平成12年11月9日(木) 午後
会 場: 神戸商工会議所会館
主 催: (社)神戸海事広報協会 (☎078-392-3248)
申込み: 事前申込要 (定員200人)

7. 運輸省船舶技術研究所講演会
日時: 平成12年11月10日(金) 13:00～17:00
会 場: 神戸国際会議場 5 0 1号室
主 催: 運輸省船舶技術研究所 (☎0422-41-3006)
内 容: 物流研究の目指すものについてなど
申込み: 当日受付
8. 深海底鉱物資源に関するシンポジウム
日時: 平成12年11月10日(金) 9:30～16:30
会 場: 神戸国際会議場
主 催: 金属鉱業事業団 (☎03-5512-1393)
内 容: 海洋鉱物資源のポテンシャルと将来展望など

申込み: 当日受付
9. 第3回大型浮体構造物セミナー
日時: 平成12年11月10日(金) 13:30～17:00
会 場: 神戸国際会議場502号室
主 催: マリンフロート推進機構／メガフロート技術研究組合 (☎03-3502-2912)
内 容: 浮体空港モデルの空港機能の確認実験など

申込み: 当日受付
10. オイルスピル・緊急対応シュミレーション
公開演習 (聴衆参加型)
日時: 平成12年11月10日(金) 13:30～16:00
会 場: 神戸国際展示場
主 催: 神戸商船大学MarHazard研究会
(☎078-431-6275)

申込み: 当日受付
11. 海洋調査船「かいよう」、
海面清掃兼油回収船「紀淡丸」
一般公開
日時: 平成12年11月10日(金)・11日(土)
10:00～15:30 (受付は15:00まで)
会 場: 神戸港
主 催: (社)神戸港振興協会他
(☎078-391-6751)
特別協力: 海洋科学技術センター、
運輸省第三港湾建設局
参加者: 当日受付



国際コンベンション都市神戸にふさわしい風格 神戸商工会議所会館

神戸国際会議場に隣接

国際会議から各種講演会・セミナー・会議・宴会等人数や目的に応じてご利用いただけます。ホテルゴーフ神戸とツインビル

☎(078)303-5804 〒650-8543
神戸市中央区港島中町6-1

明日のお仕事、神戸のどちらですか?
スタートラインは北上ホテルから



シングル ￥6,800～
ツイン ￥12,500～
ダブル ￥12,500～

神戸市中央区加納町4丁目8-19
TEL078-391-8781

ご会食
ご宴会は、
PAO SAN DO SHO

中国ビジネスチャンスフェア2000

2000年11月8日(水)～10日(金)

神戸国際展示場 1号館 1階

【開催趣旨】阪神地域を中心とする日本企業と中国企業との貿易・投資等のビジネス推進のため昨年、昨年に引き続き「中国ビジネスチャンスフェア」を開催します。中国各省市の経済機関や貿易団体の協力を得て、中国からの輸入商談や中国への投資案件等について商談を進めるブースの設置、日中間のビジネスに関するシンポジウムの実施など、内容の充実したものとします。

開催時間 午前10時～午後5時
最終日は、午後4時まで

主催 神戸市、日中 神戸・阪神一長江中下流域交流促進協議会

出展者 江蘇省、安徽省、江西省、上海市、南京市、無錫市、常州市、鎮江市、南通市、啓東市、宿遷市、徐州市、連雲港市、揚州市、邳州市、泰州市、合肥市、安慶

市、銅陵市、桐城市、淮北市、蕪湖市、天津市、武漢市、瀋陽市、成都市

内容 (1) 中国省市別展示 商談コーナー

対日輸出、投資・技術提携等の案件について、フェイス・トゥ・フェイスで具体的な商談を行う場を設け、ビジネスパートナーを発掘する。

(2) コンサルテーション サービスのコーナー

日本企業と中国企業のビジネスマッチング時の仲介支援を行う。

(3) 中国ビジネス 商談コーナーの開設

中国ビジネスに関する各種相談に応じ、中国情報を提供する。

(4) シンポジウムの開催 日中のビジネス関係者等によるシンポジウムを開催する。

事務局・お問合せ先

神戸市企画調整局国際部中国アジア交流室
☎078-322-6212 FAX.078-322-2382

第5回アニメーション神戸

2000年11月4日(土)～22日(水)



©まつもと泉/集英社・NTV・東宝

神戸市は、デジタル映像産業などの新産業の振興と集積を図るため「神戸国際マルチメディア文化都市(KIMEC)」構想を推進しています。

同構想の核プロジェクトである「アニメーション神戸」を11月4日から22日にかけてポートアイランドを中心として開催します。

今年も「表彰事業」、「フォーラム」、人材を育成する「実践型ワークショップ」に加えて、新たに「デジタル映像セミナー」などのほか、アニメーションの原画展・試写会・上映会など、さらに幅広く実施します。

「デジタル映像セミナー」では、コンテストを通してクリエイターと制作会社との出会いの場をつくり、人材発掘と企業育成に取り組んでいきます。

また、関西ではアニメ原画を見る機会が少ないなか、「きまぐれオレンジ★ロード」などのキャラクターデザイン

ーとして人気のある高田明美さんの個展を開催します。神戸の復興を願ってかきおろされた原画も展示され、関連商品の売り上げの一部を神戸市に寄付していただくことになっています。

アニメは、日本が世界に誇るコンテンツであり、今後も「アニメーション神戸」を通じて、アニメ、CG、ゲームなどのデジタル映像に関する人材育成や関連産業の誘致を進めていきます。

各会場でお楽しみください。(1～3は入場無料)

1.高田明美レニエラム展IN神戸

11月4日(土)～12日(日)11:00～20:00、オーガスタプラザ3階

2.デジタル映像セミナー

11月11日(土)13:00～17:30、ジーベックホール

3.フォーラム・授賞式

11月12日(日)13:00～17:00、国際会議場メインホール(先着200人)

4.Comic City in神戸56

11月12日(日)11:00～15:00、国際展示場2号館(600円)

5.イギリス短編アニメーション上映会

11月22日(水)16:00～神戸朝日ホール(当日1,200円)

お問合せ先

神戸市マルチメディア推進課
☎078-322-5042
URL:http://www.anime.or.jp



第5回 震災対策技術展2001

～震災対策技術の向上と対策設備の推進～

URL:http://www.k-ide.com/eteckobe

2001年1月18日(木)10時～17時

19日(金)10時～16時30分

神戸国際展示場

震災対策技術展.com

第1回「耐震住宅技術展」

第1回「防災福祉展」

名称:震災対策技術展2001

Earthquake Technology Expo Kobe 2001

主催:(財)神戸国際観光コンベンション協会

(財)神戸市防災安全公社

後援:消防庁、科学技術庁、国土庁、気象(予定)庁、全国知事会、全国市長会、全国町村会

出展対象

震災への備え/耐震診断技術、耐火技術、予知技術、地震計、非常用食料、防災機器・備品等

震災直後の緊急対応力/救助機器、消火器、避難・誘導設備・備品、通信・情報システム等

救援・復旧活動/復興技術・機器、仮設生活設備・備品、医療設備、各種救援車、データ復旧技術等

建築技術/住宅・建築物への耐震・免震技術・工法

開催事業一覧表

- (1)日米共同研究による都市化地震災害の軽減
- (2)災害対応研究会オープンショップ
- (3)(財)震災予防協会 講演会
- (4)神戸大学都市安全研究センターシンポジウム
- (5)地域防災シンポジウム
- (6)自治体の現状報告

Language EXPO 2001 KOBE

ランゲージ・エキスポ 2001 神戸

2001年3月10日(土)・11日(日)

神戸国際展示場

URL:http://www.alc.co.jp/vle/

ことばから始まる

地球規模のコミュニケーション

【開催概要】

主催 財団法人

神戸国際観光コンベンション協会

入場料 500円(1日券/税込)

※学生以下は無料

来場対象 ◎英語教師などの語学教育者、官公庁・企業の国際交流事業や教育、研修等の担当者

◎英語学習者、中国語/韓国語/フランス語など各国語学習者

◎国際交流、異文化間コミュニケーションに関心のある方

◎語学留学、専門学校留学、大学・大学院留学、ホームステイや短期留学希望者

◎日本語学習、国際交流に興味を持つ外国人及び在日外国人の方々

【展示会場構成】

・英会話スクールゾーン

・教材&マルチメディアゾーン

・e-learningゾーン

・キャリアアップゾーン

・キッズランド

・Study Abroad Fair

(アメリカ東部名門大学フェア)

・マルチリンガル・ワールド

・日本語フェア

・タッチ&トライゾーン

■共和国広場

客席100の無料イベントステージ。

■書籍販売コーナー

語学関連書籍を一堂に集めます。

■コミュニケーションカフェ

ネイティブスピーカーと会話を楽しめるオープンカフェ

※英語だけでなく、中国語・韓国語も予定

■セミナー

■コンテスト

内容

・映画字幕翻訳コンテスト

・オンライン映像翻訳コンテスト

・全国英語教師教授法コンテスト

--生徒の輝く目を取り戻せ!!--

出展募集

(財)神戸国際観光コンベンション協会主催の見本市

■お申込み、お問い合わせ (財)神戸国際観光コンベンション協会

見本市事業部 TEL.078-303-0029 FAX.078-302-1870

【E-mail】kcva-t01@portnet.ne.jp

【URL】http://www.exd.city.kobe.jp/kcva/



入場無料

健康と栄養や福祉に関する情報・サービスを一同に集めてご提供

2000年10月7日(土)10時～17時

8日(日)10時～16時

美濃焼フェア2000 in 神戸

2000年11月18日(土)・19日(日)

ハーバーランドスペースシアター

～ふるさと再発見 東濃～

美濃焼の生産地から直接神戸にやってきました

日時:2000年11月18日(土)11:00～19:00

19日(日)10:00～18:00

会場:神戸ハーバーランドスペースシアター

主催:岐阜県東濃西部広域行政事務組合

(多治見市・瑞浪市・土岐市・笠原町)

(財)神戸国際観光コンベンション協会

内容:観光PRゾーン/当地域の観光地の紹介

コミュニケーションゾーン/美濃焼の展示、

テーブルコーディネート教室、ガーデニング教室、

美濃焼体験コーナー等

物販ゾーン/美濃焼の販売等

(美濃焼をお値打ち価格で販売いたします。)

入場料:無料

みどころ

・今年で17回目になります。

初めて関西方面で開催します。

・あなたの食空間を彩る食卓に美濃焼を。

アンケートにお答えいただいた方に美濃焼をプレゼント(2日間1,000名の方に)。

・あなただけのオリジナルマグカップを作成します。

・モザイクタイルを使ってあなただけのオリジナルアートに挑戦してください。

・観光ビデオクイズで正解者に美濃焼をプレゼントします。

平成12年秋巡業

大相撲神戸場所

2000年10月13日(金)

神戸ワールド記念ホール

本場さながらの迫力ある大一番

平成12年秋、大好評だった一昨年に引き続き新しく生まれ変わった巡業が神戸にやってきます。深紅の棧敷席、伊勢神宮を想わせる屋形を仰ぎ、日本の伝統美を体現する力士たちの本場所さながらの迫力ある大一番。

公開稽古、初切、相撲甚句。そして、全幕内力士の取組を存分に堪能ください。

開場 8時～打ち出し(終了予定)15時

主催 財団法人 日本相撲協会

お問合せ先

※詳しくは 大相撲神戸場所事務局

☎06-6357-6800まで



国際フロンティア産業メッセ2001の出展募集

The International Industrial Fair 2001 KOBE

2001年9月26日(水)～28日(金)

神戸国際展示場

「国際フロンティア産業メッセ2001」を9月、神戸国際展示場において開催いたします。これは、21世紀に飛躍する産業の創出を推進するため関西地域で開催される最大規模の国際総合産業見本市であり、「次世代戦略技術・サービスをビジネスチャンスに」をテーマに、成長産業分野を中心に国内外の企業の展示会を行い、次世代技術や21世紀を担う活力あるビジネスなどを紹介するとともに、商談、セミナー等を通じてビジネスチャンスの掘り起こしを行います。現在、実行委員会では出展者の募集を行っております。

1.概要

(1)名称

国際フロンティア産業メッセ2001

(2)時期 2001年(平成13年)

9月26日(水)～28日(金)(3日間)

(3)場所

神戸国際展示場

(4)内容

展示会、基調講演・セミナー、商談、国内外企業交流会等

(5)主催 国際フロンティア産業メッセ2001

実行委員会、兵庫県、神戸市、神戸商工会

議所、(財)新産業創造研究機構、(財)阪神・淡

路産業復興推進機構、(財)兵庫県中小企業振

興公社、(財)ひょうご科学技術協会

お問合せ先

日刊工業新聞社大阪支社イベント事務局
TEL 06-6946-3384
FAX 06-6946-3389
http://www.kobefair.com
E-mail:j263382@skyblue.ocn.ne.jp



新神戸オリエンタルホテル

〒650-0002 神戸市中央区北野町1丁目

TEL.078-291-1121(代)

宿泊予約係 ☎0120-75-5568

宴会予約係 ☎0120-75-4160

東京営業所 〒104-0061 東京都中央区銀座6-2-1

DOMCビル6F TEL.03-3572-3611

■JR山陽新幹線・神戸市営地下鉄・北神急行「新神戸駅」直結

■三宮駅(JR・阪急・阪神)より地下鉄2分

http://www.orientalhotel.co.jp

ゆとりの集い、快適アクセス。

新幹線「新神戸駅」と直結。
恵まれた立地条件に加え、最新の設備と心を含めたおもてなしで、コンベンションをバックアップします。

- 客室数/600室
- 宴会場数/2,500人収容(約2,000㎡)の大宴会場など、中小宴会場・会議室、計24室
- レストランバー/計10店
- 駐車場/約750台収容



会 期	会 議 名	会 場	参加総数	主催者または連絡先	分 類
10 月					
1日(日)～6日(金)	第4回日韓熱工学会議	神戸国際会議場	800人 (9か国300人)	神戸大学工学部 078 (803) 6118	国際会議
3日(火)～5日(木)	国際シンポジウム 「子宮内膜の機能と病態の分子メカニズム」	神戸インスティテュート (セント・キャサリン・カレッジ)	100人 (5か国30人)	神戸大学医学部産科婦人科学教室 078 (382) 5111	国際会議
6日(金)～7日(土)	国際会計教育研究会第3回研究会議 国際会計研究会第17回大会	神戸国際会議場 ポートピアホテル	300人 (15か国100人)	関西学院大学商学部 0798 (54) 6205	国際会議
6日(金)～8日(日)	第39回日本網膜硝子体学会総会	神戸ファッションマート	1,000人	神戸大学医学部眼科教室 078 (382) 6048	国内会議
7日(土)	第52回近畿脳腫瘍研究会	神戸商工会議所会館	200人	兵庫医科大学脳神経外科 0798 (45) 6455	国内会議
7日(土)～8日(日)	第3回「神戸ハローライフ・フェア」	神戸国際展示場	15,000人	(財)神戸国際観光コンベンション協会 078 (303) 0029	展示会
8日(日)～10日(火)	第4回日本心不全学会・学術集会	神戸国際会議場 ポートピアホテル	800人 (5か国20人)	神戸大学医学部第1内科 078 (382) 5846	国内会議
12日(木)	APEC港湾地震防災セミナー	ポートピアホテル	150人 (20人)	国際臨海開発研究センター 03 (3580) 3273	国際会議
13日(金)	平成12年秋選業 大相撲神戸場所	ワールド記念ホール	未定	(財)日本相撲協会 03 (3623) 5111	スポーツ イベント
13日(金)～14日(土)	第27回日本神経内分泌学会	神戸国際会議場	200人	神戸大学医学部第3内科 078 (382) 5885	国内会議
16日(月)～17日(火)	平成12年度輸入住宅技術者研修	神戸国際会議場	200人	輸入住宅産業協議会 03 (3980) 7311	国内会議
18日(水)～19日(木)	2001春日本グランドシューズコレクション	神戸国際展示場	6,000人	日本ケミカルシューズ工業組合 078 (641) 2525	展示会
21日(土)～22日(日)	ポートピアデンタルショー2000	神戸国際展示場	10,000人	近畿歯科用品商協同組合兵庫支部 078 (743) 4555	展示会
22日(日)	第52回近畿北陸地区歯科医学大会	神戸国際会議場	600人	兵庫県歯科医師会 078 (351) 4181	国内会議
23日(月)	放射性廃棄物シンポジウム	神戸国際会議場	150人	同シンポジウム事務局 0120 (3277) 02 (フリーダイヤル)	国内会議
25日(水)～28日(土)	第8回日本消化器関連学会週間 (DDW-Japan2000) 第4回日本肝臓学会大会 第38回日本消化器集団検診学会秋季大会 第60回日本消化器内視鏡学会総会 第42回日本消化器病学会大会 第31回日本消化器呼吸学会総会 第31回日本肝臓学会大会 第36回日本胆道学会総会	神戸国際会議場 神戸国際展示場 ポートピアホテル ワールド記念ホール	13,000人	日本消化器関連学会合同会議事務局 03 (3573) 1254	国内会議
31日(火)	第40回日本核医学会総会市民公開講座	神戸勤労会館	500人	兵庫医科大学 0798 (45) 6883	国内会議
11 月					
1日(水)～3日(金)	グローバルシンポジウム 「21世紀の保健福祉システム開発への課題」	ポートピアホテル	120人 (80人)	WHO神戸センター 078 (230) 3100	国際会議
1日(水)～3日(金)	第40回日本核医学会総会	神戸国際会議場 神戸国際展示場	1,500人	兵庫医科大学 0798 (45) 6883	国内会議
2日(木)～5日(日)	第7回日韓青年フォーラム関西大会	兵庫国際プラザ	90人 (2か国40人)	アジア青年フォーラム実行委員会 03 (3446) 8016	国際会議
6日(月)～7日(火)	日欧神戸血栓シンポジウム	神戸学院大学	100人 (2か国6人)	神戸学院大学 栄養学部生理学研究室 078 (974) 1551 (内) 3252	国際会議
6日(月)～7日(火)	平成12年度輸入住宅技術者研修	神戸国際展示場	200人	輸入住宅産業協議会 03 (3980) 7311	国内会議
6日(月)～8日(水)	アジア流通フォーラム2000	西神オリエンタルホテル 流通科学大学	500人 (12か国100人)	流通科学大学 078 (794) 3544	国際会議
8日(水)～10日(金)	中国ビジネスチャンスフェア	神戸国際展示場	未定	神戸市産業振興局 078 (322) 5337	展示会
9日(木)～11日(土)	テクノ・オーシャン2000国際見本市	神戸国際展示場	30,000人	(財)神戸国際観光コンベンション協会 078 (303) 7516	国際見本市
9日(木)～11日(土)	テクノ・オーシャン2000国際シンポジウム	神戸国際展示場	500人 (10か国30人)	株式会社地域計画研究所 06 (6203) 6061	国際会議
11日(土)～12日(日)	公開国際シンポジウム2000「気」と身体運動文化	神戸学院大学	800人 (5か国20人)	同実行委員会事務局 090 (9614) 9181	国際会議
12日(日)	Comic City in 神戸56 ジョイント第5回アニメーション神戸	神戸国際展示場 神戸国際会議場	2,500人	有限会社ケイ・コーポレーション 03 (3225) 8115	展示会 国内会議
14日(火)	第4回世界糖尿病デー記念市民公開シンポジウム	神戸国際会議場	650人	朝日新聞社 06 (6201) 8303	国内会議
15日(水)～17日(金)	第5回水道技術国際シンポジウム・展示会	ポートピアホテル 神戸国際展示場	8,000人 (15か国30人)	(株)コングレ内同事務局 06 (6229) 2595	国際会議 展示会
21日(火)～22日(水)	第7回日本神経内視鏡研究会	神戸商工会議所会館	400人	神戸大学医学部脳神経外科 078 (382) 5111	国内会議
22日(水)～24日(金)	第45回日本不妊学会学術講演会・総会	神戸国際会議場他	1,500人	神戸大学医学部泌尿器科 078 (382) 6155	国内会議
29日(水)～1日(金)	第7回ディスプレイ国際ワークショップ	神戸国際会議場	900人 (19か国200人)	ザ・コンベンション内同事務局 03 (3423) 4180	国際会議
12 月					
2日(土)	発達科学に関する国際シンポジウム	神戸国際会議場	300人 (5か国50人)	神戸大学発達科学部 078 (803) 7902	国際会議
4日(月)～5日(火)	平成12年度輸入住宅技術者研修	神戸国際会議場	200人	輸入住宅産業協議会 03 (3980) 7311	国内会議
7日(木)～8日(金)	代替冷媒と環境国際シンポジウム2000	神戸国際会議場	450人 (13か国34人)	日本冷凍空調工業会 03 (3432) 1671	国際会議
10日(日)	地球温暖化防止月間行事 活動事例発表・市民フォーラム等	神戸国際会議場 ポートピアホテル	1,000人	(財)水と緑の惑星保全機構 03 (3503) 7743	国内会議
13日(水)～16日(土)	第23回日本分子生物学学会年会	神戸国際会議場 神戸国際展示場	6,000人 (24か国320人)	大阪大学微生物病研究所内同準備委員会 06 (6873) 2301	国際会議
18日(月)～24日(日)	IZAWA X'mas Open 2000 テニストーナメント	ワールド記念ホール	7,000人	関西テニス協会 078 (337) 2711	スポーツ イベント

※参加総数の()内は海外からの参加国数及び人数